

- UK**
- Using the anchor as a template on a wall or floor, drill through the two holes with a 12 mm diameter concrete bit, to a depth of 10mm. Remove anchor and then re-drill the two holes with a 16mm concrete bit, to a depth of 90mm. Clear dust from drilled holes.
  - Remove anchor shield from each of the two security bolts.
  - Insert the two security bolts into the holes in the anchor base, hand tighten the anchor shields on the anchor bolt, until it contacts the underside of the anchor. Insert security bolts in prepared holes in the wall or floor until anchor contacts the wall.  
While holding anchor against wall or floor, tighten the two security bolts evenly with a hex wrench. Torque to 11,34 – 13,6 kg.
  - Once the anchor has been fitting satisfactorily, it is recommended that you hammer the two steel balls into the hex openings on each security bolt, making them virtually impossible to remove.

- DE**
- Die Halterung als Vorlage auf einer Wand oder am Boden verwenden, mit einem 12-mm Betonbohrer durch die beiden Löcher bis auf eine Tiefe von 10 mm bohren. Die Halterung entfernen, danach die beiden Löcher mit einem 16-mm Betonbohrer auf eine Tiefe von 90 mm weiterbohren. Den Staub aus den Bohrlöchern entfernen.
  - Die beiden Halterungsschrauben aus den Spreizbolzen drehen.
  - Die Halterungsschrauben in die Löcher des Halterungssockels stecken, die Spreizbolzen auf der Halterung mit der Hand festziehen, bis sie die Unterseite der Halterung berühren. Die Spreizbolzen in die vorbereiteten Löcher in der Wand bzw. im Boden einfügen, bis die Halterung die Wand bzw. den Boden berührt.  
Die Halterung gegen die Wand bzw. den Boden halten und die beiden Spreizbolzen gleichmäßig mit einem Sechskantschlüssel auf 11,34–13,6 kg festziehen.
  - Nachdem die Halterung eingepasst wurde, ist zu empfehlen, dass die beiden Stahlkugeln in die Sechskantöffnungen der beiden Halterungsschrauben gehämmert werden, damit diese nicht mehr entfernt werden können. Über die gesetzliche Gewährleistung hinaus, gewährt Master Lock eine lebenslange.

- IT**
- Utilizzare l' ancoramento come maschera per contrassegnare i punti per i fori sulla parete o sul pavimento, quindi praticare due fori con una punta da trapano per cemento di 12 mm, per una profondità di 10 mm. Togliere l' ancoramento e ripetere la foratura questa volta con una punta da trapano per cemento di 16 mm, per una profondità di 90 mm. Asportare i residui dai fori trapanati.
  - Separare le viti dai tirex ad espansione.
  - Inserire le viti nei fori dell'ancoramento, serrare a mano i tirex ad espansione sull'ancoramento fino a quando non entrano a contatto con il lato inferiore dell'ancoramento. Inserire i due tirex ad espansione nei fori praticati nella parete o nel pavimento fino a fare aderire completamente l' ancora mento con la superficie di montaggio.  
Trattenendo l'ancoramento in posizione contro la superficie di montaggio, serrare le due viti uniformemente in modo alternato con una chiave esagonale. Applicare una coppia di 11,34 – 13,6 kg.
  - Una volta montato l' ancoramento in maniera soddisfacente, si consiglia di martellare le due sfere di acciaio nelle aperture esagonali delle due viti per impedire la rimozione

- PT**
- Utilize a ancoragem como gabarito na parede ou no chão e efectue os dois furos numa profundidade de 10 mm, utilizando uma broca para betão de 12 mm. Retire a ancoragem e efectue os dois furos numa profundidade de 90 mm, utilizando uma broca para betão de 16mm. Remova a poeira dos furos efectuados.
  - Retire a bucha de ancoragem de cada um dos parafusos de segurança.
  - Insira os dois parafusos de segurança nos furos da base da ancoragem. De seguida, enrosque manualmente os parafusos de segurança nas buchas de ancoragem, até ficarem encostados ao lado inferior da ancoragem. Agora, insira os parafusos de segurança nos furos efectuados na parede ou no chão, até que a ancoragem fique encostada.  
Segurando a ancoragem contra a parede ou o chão, aperte os dois parafusos de segurança com uma chave sextavada. Binário de aperto 11,3 – 13,6 kg.
  - Logo que a ancoragem tenha sido aplicada conforme desejado, recomendamos que insira as duas esferas em aço na abertura sextavada de cada parafuso, martelando-as para dentro. Desta forma, será praticamente impossível retirá-las de novo.

- NW**
- Bruk forankringselementet som mal på en vegg eller på gulvet, og bor to 10 mm dype hull med et 12 mm betongbor. Ta vekk forankringselementet og bor de to hullene på nytt, denne gangen med et 16 mm betongbor, til en dybde på 90 mm. Fjern stov fra de utborede hullene.
  - Fjern pluggene fra de to sikkerhetsboltene.
  - Anbring de to sikkerhetsskruene i hullene i forankringselementets base, og stram de to pluggene til for hånden, helt til de rører forankringselementets underside. Trykk sikkerhetsskruene inn i de utborede hullene i murveggen eller i gulvet, helt til forankringselementet kommer i berøring med underlaget (vegg eller gulv).  
Hold forankringselementet fast mot underlaget, og stram de to sikkerhetsskruene til med samme styrke, ved hjelp av en sekskantnøkkel. Stram til med et moment på mellom 11,34 og 13,6 kg.
  - Når forankringspunktet er installert, anbefales det å trykke de to stålkulene inn i skrugjengene, slik at de blir nærmest umulig å fjerne.

- FR**
- En utilisant l'ancrage comme gabarit sur un mur ou au sol, percer les deux trous à l'aide d'une mèche à béton de 12mm et à une profondeur de 10mm. Retirer l'ancrage puis percer de nouveau les deux trous, cette fois avec une mèche à béton de 16mm et à une profondeur de 90mm. Enlever la poussière des trous percés.
  - Retirer la cheville de chacun des deux boulons de sécurité.
  - Insérer les deux vis de sécurité dans les trous de la base de l'ancrage puis serrer à la main les chevilles sur les vis, jusqu'à ce qu'elles touchent le dessous de la base d'ancrage. Enfoncer les vis de sécurité dans les trous percés dans le mur ou le sol jusqu'à ce que l'ancrage touche la surface (sol ou mur).  
Tout en maintenant le point d'ancrage contre la surface, serrer d'une force égale les 2 vis de sécurité à l'aide d'une clé hexagonale. Serrer à un couple de 11,34 à 13,6 kg.
  - Une fois le point d'ancrage installé, il est recommandé d'enfoncer les deux billes d'acier dans les pas de vis, ce qui les rendra pratiquement impossible à enlever.

- NL**
- Gebruik het anker als een mal op een muur of vloer en boor met een betonboor van 12 mm diameter door de twee gaten tot op een diepte van 10 mm. Verwijder het anker en boor de twee gaten vervolgens opnieuw met een betonboor van 16 mm tot op een diepte van 90 mm. Verwijder het stof uit de geboorde gaten.
  - Verwijder het ankerschild van elk van de twee beveiligingsbouten.
  - Steek de twee beveiligingsbouten in de openingen in de ankerbasis, draai de ankerschilden met de hand op de ankerbout vast tot deze met de onderkant van het anker in contact komen. Steek de beveiligingsbouten in de in de muur of vloer gemaakte gaten tot het anker met de muur in contact komt.  
Houd het anker tegen de muur of vloer en span de twee beveiligingsbouten gelijkmatig met een moersleutel aan tot 11,34 – 13,6 kg.
  - Wanneer het anker naar behoren is geplaatst, verdient het aanbeveling de twee stalen kogels in de zeshoekige openingen van iedere beveiligingsbout te hameren, wat het nagenoeg onmogelijk maakt om de bouten te verwijderen.

- ES**
- Usando el anclaje como plantilla en una pared o en el suelo, taladre dos agujeros de 12mm de diámetro y de 10mm de profundidad. Retire el anclaje y luego vuelva a taladrar los dos agujeros hasta conseguir 16mm de diámetro y 90mm de profundidad. Quite el polvo de los agujeros.
  - Retire la protección de anclaje de cada uno de los pernos de seguridad.
  - Inserte los dos pernos de seguridad en los agujeros de la base de anclaje, apriete con la mano las protecciones de anclaje en el perno de anclaje, hasta que toque el anclaje por debajo. Inserte pernos de seguridad en los agujeros preparados en la pared o el suelo hasta que el anclaje toque la pared.  
Sosteniendo el anclaje contra la pared o el suelo, apriete los dos pernos de seguridad uniformemente con una llave hexagonal. Aplique una torsión hasta 11.34 - 13.6 kg.
  - Una vez que se haya ajustado correctamente el anclaje, se recomienda martillar las dos bolas de acero dentro de las aberturas hexagonales en cada perno de seguridad, Hasta que sea imposible sacarlas.

- GR**
- Χρησιμοποιώντας το στήριγμα σαν οδηγό σε έναν τοίχο ή στο έδαφος, ανοίξτε τις δύο τρύπες με ένα τρυπάνι για μετόν 12 mm, σε βάθος 10 mm.  
Απομακρύνετε το στήριγμα και μεγαλώστε τις δύο τρύπες, αυτήν τη φορά με ένα τρυπάνι για μετόν 16 mm και σε βάθος 90 mm. Απομακρύνετε τη σκόνη από τις τρύπες.
  - Βγάλτε το προστατευτικό αγκύρωσης από τα δύο μπουλόνια ασφαλείας.
  - Βάλτε τα μπουλόνια στις τρύπες στη βάση του στηρίγματος, έπειτα σφίξτε με το χέρι τα προστατευτικά αγκύρωσης στο κάθε μπουλόνι, μέχρι να ακουμπήσει στο κάτω μέρος του στηρίγματος. Βάλτε τα μπουλόνια ασφαλείας στις τρύπες που ανοίξατε στον τοίχο ή το έδαφος, μέχρι το στήριγμα να ακουμπήσει στην επιφάνεια (τοίχος ή έδαφος). Κρατώντας το στήριγμα κόντρα στην επιφάνεια, σφίξτε με την ίδια δύναμη τα δύο μπουλόνια ασφαλείας με ένα εξαγωνικό κλειδί. Σφίξτε με ροπή 11,34 ως 13,6 kg.
  - Αφού εγκαταστήσετε το στήριγμα με ικανοποιητικό τρόπο, συνιστάται να τοποθετήσετε τις δύο χαλύβδινες μπίλιες στις εξαγωνικές υποδοχές κάθε μπουλονιού ασφαλείας, ώστε η αφαίρεσή τους να καταστεί πρακτικά αδύνατη. Εγγύηση εφ' όρου ζωής.

- DK**
1. Brug forankringen som skabelon og bor to 10 mm dybe huller på en mur eller et gulv med et 12 mm betonbor. Tag skabelonen væk og bor de to huller dybere, denne gang med et 16 mm betonbor og i en dybde på 90 mm. Fjern støvet fra de udborede huller.
  2. Tag rawlpluggen af de to sikkerhedsbolte.
  3. Sæt de to sikkerhedsskruer ned i forankringsbasens huller og stram dem to rawlplugs fast i hånden, indtil de rører ved forankringsbasens underside. Tryk sikkerhedsskruerne ned i de borede huller i muren eller gulvet, indtil forankringen er i kontakt med overfladen (mur eller gulv).  
Hold forankringen fast mod overfladen og spænd samtidigt de 2 sikkerhedsskruer fast med samme styrke ved hjælp af en sekskantnøgle. Spænd fast til et moment på 11,34 til 13,6 kg.
  4. Når forankringspunktet er installeret, anbefales det at trykke de to stålklugler ned i gevindet, så det er så godt som umuligt at fjerne skruerne.

- FN**
1. Käytä kiinnityslenkkiä ohjaimena seinällä tai lattialla, poraa kaksi 10 mm syvistä reikää 12mm betoniporanterällä. Poista kiinnityslenkki ja poraa molemmat reiät uudelleen, tällä kertaa 90 mm syvyyteen 16 mm betoniporanterällä. Poista pöly poratuista rei'istä.
  2. Poista tapit molemmista turvaruuveista.
  3. Laita molemmat turvaruuvit kiinnitysalustan reikiin ja kiristä käsin ruuvien tapit kunnes ne koskettavat ankkurointialustan alapuolta. Upota turvaruuvit seinään tai lattiaan porattuihin reikiin kunnes kiinnityslenkki koskettaa lattian tai seinän pintaa.  
Kiristä samalla voimakkuudella molempia turvaruuveja kuusioavaimella pitäen samalla kiinnityspistettä alustaa vasten. Kiristä 11,34 - 13,6 kg momenttiin.
  4. Kiinnityspisteen asennuksen jälkeen suositellaan molempien teräskuulien upottamista ruuvin kierteen nousuun, joten niiden poistaminen on lähes mahdotonta.

- HU**
1. A rögzítőelemet sablonként használva fúrjon a falba vagy a földre két 10 mm mélységű lyukat egy 12 mm-es beton fúrófej segítségével. Távolítsa el a rögzítőelemet, majd tágtítsa ki a lyukakat egy 16 mm-es beton fúrófej segítségével, 90 mm-es mélységben. Távolítsa el a port a furatokból.
  2. Vegye le a dübelt mindkét biztonsági csavarról.
  3. Helyezze a két biztonsági csavart a rögzítőelem alapján található lyukakba, majd kézzel szorítsa rá a dübeleket ezekre, amíg el nem érik a rögzítőelem alapjának alját. Nyomja a biztonsági csavarokat a falba vagy földre fúrt lyukakba, amíg a rögzítőelem el nem éri a fal vagy a föld felületét.  
A rögzítőelemet a rögzítőfelületre nyomva szorítsa meg egyenletesen a 2 biztonsági csavart egy imbuszkulcs segítségével. Alkalmazzon 11,34 - 13,6 kg közötti meghúzási nyomatékot.
  4. A rögzítőelem felszerelését követően javasolt a két acélgolyó csavarmentetbe nyomása, ezzel gyakorlatilag lehetetlenné válik az eltávolításuk.

- CZ**
1. Použijte kotvení jako šablonu na zdi nebo na podlaze a vyvrtejte dva otvory do hloubky 10 mm pomocí vrtáku do betonu o velikosti 12 mm. Sejměte kotvení a dovrtejte oba dva otvory do hloubky 90 mm pomocí vrtáku do betonu o velikosti 16 mm. Z vyvrtných otvorů odstraňte prach.
  2. Z obou dvou pojistných šroubů sejměte hmoždinku.
  3. Zasuňte oba dva pojistné šrouby do otvorů v základně kotvení a potom ručně našroubujte na šrouby hmoždinky tak, aby sahaly až k horní straně kotvicí základny. Zasuňte pojistné šrouby do děr vyvrtných do stěny nebo do podlahy tak, aby se kotvení dotýkalo povrchu (podlahy nebo stěny).  
Přidržujte kotvicí bod na podkladu a šestihranným klíčem utáhněte stejnou silou oba 2 pojistné šrouby. Utáhněte na moment 11,34 až 13,6 kg.
  4. Po provedení montáže kotvicího bodu doporučujeme zasunout obě dvě kovová ložiska do závitů šroubů, což prakticky znemožní jejich odšroubování.

- TK**
1. Ankrajı duvar veya zemin üzerinde gabari olarak kullanarak, 10 mm derinliğinde bir 12 mm.lik beton burgu ucu yardımıyla iki adet delik açın. Ankrajı çıkarın ve ardından bu defa 90 mm derinliğinde, 16 mm.lik burgu ucuyla iki delik açın. Açılan deliklerin tozunu alın.
  2. İki emniyet civatasının her birinin dübelini çıkarın.
  3. Ankrajın tabanındaki deliklere iki adet emniyet vidasını takın ve dübelleri, ankraj tabanının altına temas edinceye dek vidalar üzerinde, elinizle (aletsiz olarak) sıkıştırın. Emniyet vidalarını, ankraj yüzeye temas edinceye dek (zemin veya duvar) duvar veya zemin içindeki deliklere sokun.  
Ankraj noktasını yüzeye denk gelecek şekilde tutarak, iki adet emniyet vidasını, bir Allen anahtar yardımıyla eşit güçte sıkıştırın. 11,34 ila 13,6 kg. tork değerine göre sıkıştırın.
  4. Ankraj noktası yerleştirildikten sonra, vida dışlarına iki çelik bilyanın sokulması tavsiye edilir. Böylece vidaların yerlerinden çıkarılmaları pratik olarak engellenmiş olur.

- SW**
1. Genom att använda fästansordningen som mall på golvet eller väggen, borra två hål med ett 12-mm betongborr till ett djup av 10 mm. Ta bort fästansordningen och borra de två hålen igen, denna gång med ett 16-mm betongborr till ett djup av 90 mm. Avlägsna dammet från de borrade hålen.
  2. Ta bort pluggarna från de två säkerhetsbultarna.
  3. Sätt i de två säkerhetsskruvarna i hålen i fästningsanordningens bas och skruva sedan pluggarna på skruvarna tills de nuddar dess nederdel. Skruva åt säkerhetsskruvarna i hålen i väggen eller på marken tills fästansordningen vidrör ytan (mark eller vägg).  
Medan fästansordningen hålls mot underlaget, använd en insexnyckel för att dra åt de två säkerhetsskruvarna lika hårt. Dra åt med ett vridmoment på 11,34 till 13,6 kg.
  4. När väl fästansordningen är installerad rekommenderas det att trycka in två stålkulor i skruvgångorna, vilket gör det praktiskt taget omöjligt att ta bort dem.

- PL**
1. Wykorzystując zamocowanie jako szablon, wykonaj w murze lub w podłodze dwa otwory za pomocą wiertła do betonu 12 mm o głębokości 10 mm. Odlóż zamocowanie i rozwiń dwa otwory, tym razem używając wiertła do betonu 16 mm na głębokość 90 mm. Usuń pył z wywierconych otworów.
  2. Zdejmij kołki z obydwu śrub zabezpieczających.
  3. Włóż obydwie śruby zabezpieczające w otwory podstawy zamocowania, a następnie przykręć ręką kołki na śrubach, aż dotkną spodu podstawy zamocowania. Włóż śruby zabezpieczające w otwory w murze lub w podłodze, aż zamocowanie dotknie powierzchni (podłogi lub ściany).  
Przytrzymując punkt zamocowania przy powierzchni, dokręć równą siłą obydwie śruby zabezpieczające za pomocą klucza sześciokątnego. Dokręć momentem od 11,34 do 13,6 kg.
  4. Po zainstalowaniu punktu zamocowania, zaleca się umieścić dwie stalowe kulki w wyźłobienie na śrubach, co sprawi że będą praktycznie nie do odkręcenia.

- RO**
1. Utilizând ancorajul ca șablon pe un perete sau pe sol, perforați cele două găuri cu ajutorul unui burghiu pentru beton de 12 mm, la o adâncime de 10 mm. Îndepărtați ancorajul, apoi perforați din nou cele două găuri, de data aceasta cu un burghiu pentru beton de 16 mm, la o adâncime de 90 mm. Curățați de praf găurile perforate.
  2. Scoateți diblul celor două buleane de protecție.
  3. Introduceți cele două șuruburi de siguranță în găurile de la baza ancorajului, apoi strângeți cu mâna diblurile pe șuruburi până ce ating partea de jos a bazei de ancoraj. Împingeți șuruburile de siguranță în găurile perforate în perete sau în sol până ce ancorajul atinge suprafața (solul sau peretele).
  3. Menținând punctul de ancoraj pe suprafață, strângeți cu o forță egală cele 2 șuruburi de siguranță cu ajutorul unei chei hexagonale. Strângeți cu un cuplu situat între 11,34 și 13,6 kg.
  4. Odată punctul de ancoraj montat se recomandă introducerea celor două bile de oțel în pasurile șuruburilor, astfel, acestea vor fi imposibil de scos.

- RU**
1. Приложив крепежную скобу к стене или к полу в качестве шаблона, просверлить два отверстия глубиной 10 мм с помощью 12-мм сверла по бетону. Отведя крепежную скобу, рассверлить эти отверстия, используя 16-мм сверло по бетону и доведя глубину до 90 мм.Удалить из подготовленных отверстий пыль.
  2. Снять дюбель с каждого из двух винтов с защитой.
  3. Вставить оба винта в отверстия в основании крепежной скобы, а затем вручную навинтить на них дюбели до соприкосновения с основанием крепежной скобы. Ввести винты с защитой в отверстия, проделанные в стене или полу, так, чтобы крепежная скоба соприкасалась с опорной поверхностью (пола или стены).  
Прижимая скобу к этой поверхности, завинтить с одинаковым усилием оба винта, пользуясь шестигранным ключом. Рекомендуемый момент затяжки — от 11,34 до 13,6 кгс.
  4. Когда крепежная скоба будет установлена, рекомендуется ввести в углубления резьбы винтов с защитой два стальных шарика, что делает винты практически неизвлекаемыми.

- JP**
1. 固定ベースを壁または床にあててツールで2つの穴を開けます。カッターは径12ミリを使い、深さは10ミリとします。固定ベースを外し、この2つの穴を仕上げます。カッターは径16ミリ、深さは90ミリとします。穴の切り粉を除去します。
  2. 2つのボルトの装着ピンを外します。
  3. 2つのネジを固定ベースの穴に差し込み、装着ピンをネジにかぶせ固定ベースの下部にくるまではめ込みます。ネジを壁または床に開けた穴に差し込み、固定ベースが表面（床または壁）にさわるまではめ込みます。  
固定ベースを表面にしっかり押さえつけながら、2つのネジを六角形のスパナで両方同じ力で締めます。締めるトルクは11.34 から 13.6 kgとします。
  4. 固定ベースが固定されたら、ネジの頭にスチールビーズをはめ込みます。これでネジを開けることは殆ど不可能になります。